



branche öffentliche verwaltung  
branche administration publique  
ramo amministrazione pubblica

An die Berufsbildnerinnen  
und Berufsbildner der Ausbildungsbetriebe  
der ovap

Geschäftsstelle  
Branche Öffentliche Verwaltung  
Winterthurerstrasse 6  
Postfach 117  
8360 Eschlikon

Tel. 071 973 93 16  
Fax 071 973 93 15  
[www.ov-ap.ch](http://www.ov-ap.ch)

September 2017

## **Neue Website Zugriffsberechtigungen für Berufsbildner**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Digitalisierung und die künftigen Anforderungen veranlassen uns, das Extranet laufend weiter zu entwickeln. Per 16. September 2017 ändert sich das Layout und neue Funktionen stehen zur Verfügung.

Diese Benutzeranleitung führt Sie durch unsere öffentliche Website und unser **neues Extranet**.

Gerne präsentieren wir Ihnen die neue Website [www.ov-ap.ch](http://www.ov-ap.ch).

Die Website besteht aus zwei Teilen – dem öffentlichen Teil und dem Extranet (geschützter Bereich).

### **Öffentlicher Bereich**

Der Navigationspunkt **Organisation** führt Sie zu Informationen über die Organisation der Branche. Unter dem Punkt **Kauffrau/Kaufmann EFZ** finden Sie alle rechtlichen Grundlagen von der Bildungsverordnung bis zu den Richtlinien für die Abschlussprüfungen.

Die Navigation **Dienstleistungen** leitet Sie über **Formular** zu sämtlichen Formularen und Vorlagen, welche die Lernenden mit Lehrbeginn 2012 – 2015 für die Ausbildung und das Führen der LLD brauchen. Unter dem Punkt **Abschlussprüfungen** stehen alte Abschlussprüfungen zur Verfügung. Zudem sind im Unterpunkt **Kurse** alle Kurse wie Expertenurse oder Tagungen aufgeführt. Unter **Bestellungen** können Sie unsere Broschüre «Berufliche Grundbildung Kauffrau/Kaufmann EFZ in der Branche Öffentliche Verwaltung» erwerben.

Unter der Rubrik **Publikationen** finden Sie Antworten und Erklärungen zu häufig gestellten Fragen, Benutzeranleitungen für das Extranet, das Handbuch rALS und DBLAP2 sowie die alljährlich erscheinenden Informationen/Informations/Informazioni.

**Meine Lehre – meine Zukunft** mit diesem Titel lanciert unsere Branche die Berufsinformation und das Wachstumsmarketing.

Die Lernenden **bis und mit Lehrbeginn 2015** (Abschlussprüfung im 2018) arbeiten weiterhin **mit der gedruckten Lern- und Leistungsdokumentationen (BOG/SOG)** und **dem üK-Lehrmittel mit dem USB-Stick** und finden dazu, wie bereits erwähnt, unter **Dienstleistungen/Formulare** die entsprechenden Formulare.

**Extranet** (Geschützter Bereich mit Zugriffsberechtigung)

Für **Lernende mit Lehrbeginn 2016** und ihren Berufs-, Praxisbildnerinnen und -bildner stehen **die Bildungsgrundlagen** der Branche Öffentliche Verwaltung/Administration publique/Amministrazione pubblica **elektronisch** zur Verfügung:

#### **Vergabe der Zugriffsrechte in Ihrem Ausbildungsbetrieb**

Sie sind als Berufsbildnerin/Berufsbildner innerhalb ihres Ausbildungsbetriebes für die Zugriffe auf dieses Extranet verantwortlich. Sie vergeben (unbeschränkt) Zugriffe an Ihre Praxisbildnerinnen und Praxisbildner sowie an Ihre **Lernenden**.

Wenn noch keine Berufsbildnerin/kein Berufsbildner in Ihrem Betrieb über Zugangsdaten verfügt, melden Sie sich bitte bei der Geschäftsstelle Branche Öffentliche Verwaltung/Administration publique/Amministrazione pubblica.

#### **Flipbooks**

Die Lern- und Leistungsdokumentationen BOG und SOG sowie das Lehrmittel für die überbetrieblichen Kurse stehen online als Flipbook, als PDF-Datei zum Herunterladen oder als Druckversion zum Ausdrucken zur Verfügung.

## Dokumente

Unter dieser Rubrik finden Sie in Ordnern aufbereitet und nach Sprachen sortiert verschiedene Dokumente wie LLD BOG und SOG, das Lehrmittel für die überbetrieblichen Kurse sowie die Formulare für das Führen der LLD, ALS, PE, Praxisbericht, Vorbereitungsaufgaben für den überbetrieblichen Kurs, alte Prüfungsserien für die Vorbereitung auf die Abschlussprüfung.

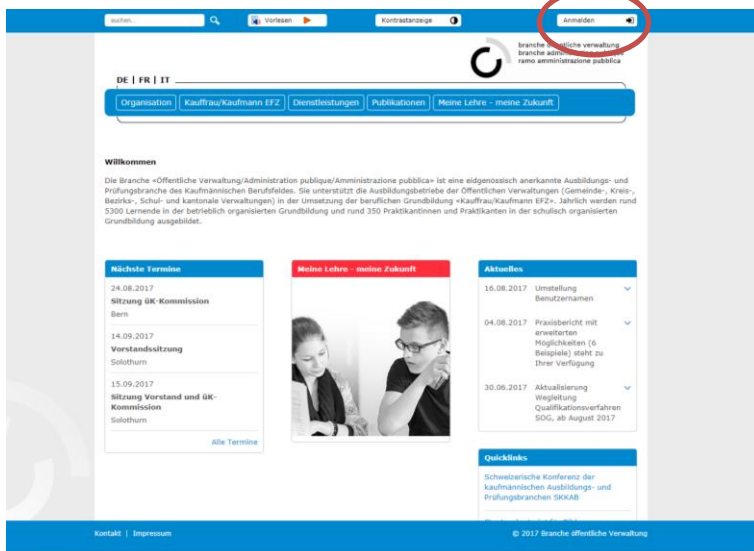
Ordner	Unterordner	Dokumente
00_d_rechtliche_grundlagen_weisungen_ovap*		Vom Berufsbildungsgesetz bis zu brancheninternen Weisungen und Richtlinien
01_d_lernende*	01_01_d_lern_und_leistungsdokumentation_BOG 01_02_d_lern_und_leistungsdokumentation_SOG  01_03_d_ueberbetriebliche_kurse_BOG_und_SOG  01_04_d_vorbereitung_AP  01_05_d_formulare_LLD  01_06_d_vorbereitungsaufgaben_uek	LLD BOG als Flipbook und PDF LLD SOG als Flipbook und PDF  üK-Lehrmittel als Flipbook und PDF  alte Abschlussprüfungen als PDF  Formulare: ALS, Ausbildungsprogramm, LLD führen, Kontrolle und Würdigung der Berufsbildner, Praxisbericht, PE, Verbindung zu üK und Berufsfachschule als Word und PDF  Vorbereitungsaufgaben üK als Word und PDF
02_d_berufsbildner	02_01_d_info_lehrvertrag  02_02_d_info_praktikumsvertrag  02_03_info_diverses	Lehrzeitverkürzungen/Lehrzeitverlängerungen als PDF  Dossier Praktikumsvertrag, Praktikumsvertrag als PDF  Diverse Informationen zum Ausbildungsprogramm, LLD führen, ALS, PE, etc.

\*Lernende haben Zugriff auf diese Ordner

## Zugriffsberechtigungen vergeben

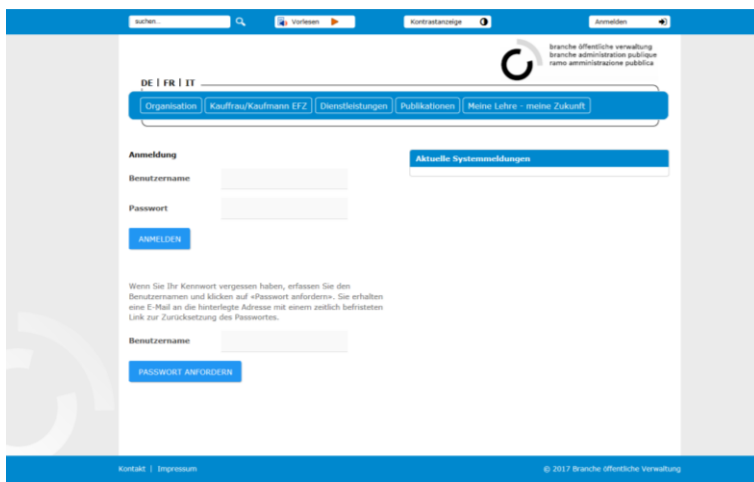
Per E-Mail sind Ihnen die Zugriffsdaten für Ihr Login als Berufsbildnerin oder Berufsbildner auf das Extranet der Website der ovap zugesandt worden.

Startseite der Website [www.ov-ap.ch](http://www.ov-ap.ch), öffentlicher Bereich



Über **Anmelden** oben rechts kommen Sie mit Ihrem Benutzernamen und dem Passwort in den geschützten Raum der Website (Extranet)

## Sie melden sich als Benutzer an: Benutzeranmeldung



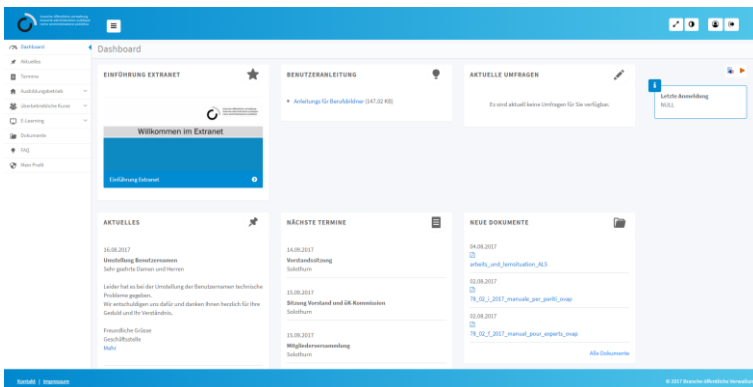
Beispiel:

Benutzername: Mar98Wei1999

Passwort: Scko89dIfki

Falls Sie Ihr Passwort vergessen – mit **Passwort anfordern** erhalten Sie ein entsprechendes E-Mail und können Ihr Passwort zurücksetzen und ein Passwort generieren.

## Extranet (geschützter Bereich)

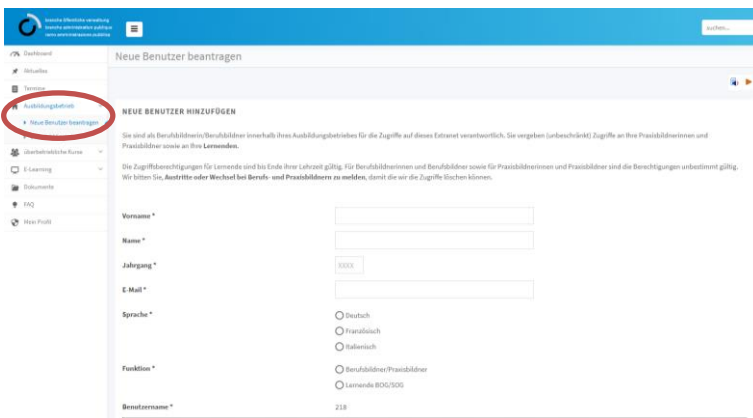


Sie befinden sich im **Extranet**. Sie werden automatisch auf Ihr persönliches Dashboard weitergeleitet.

**Aktuelles:** aktuelle Informationen

**Termine:** Kurs-, Sitzungs- Veranstaltungsdaten der Branche.

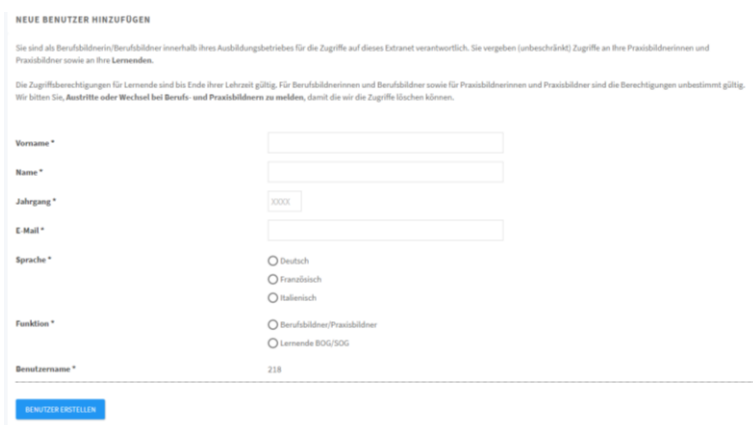
## Einen neuen Benutzer erfassen (Praxisbildnerin/Praxisbildner oder Lernende)



Über **Ausbildungsbetrieb – Neue Benutzer beantragen**

eröffnen Sie **für jede Praxisbildnerin/ jeden Praxisbildner** in Ihrem Ausbildungsbetrieb sowie für die **Lernenden**, einen neuen Benutzer.

## Benutzer eröffnen

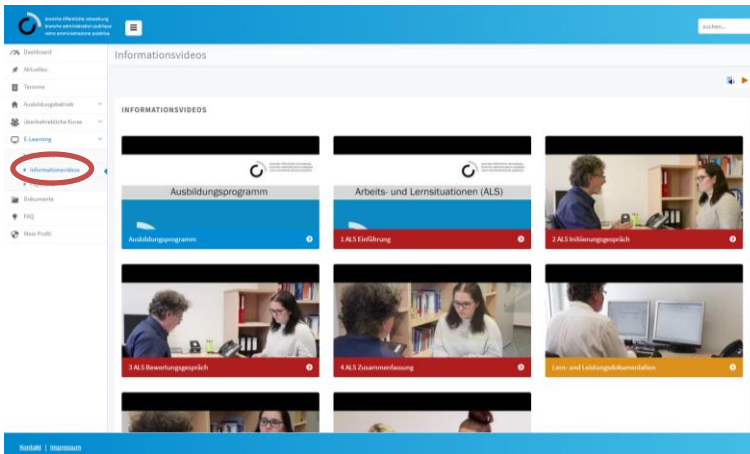


Geben Sie **Vorname, Name, Jahrgang, E-Mail-Adresse** ein und wählen Sie die **Sprache**

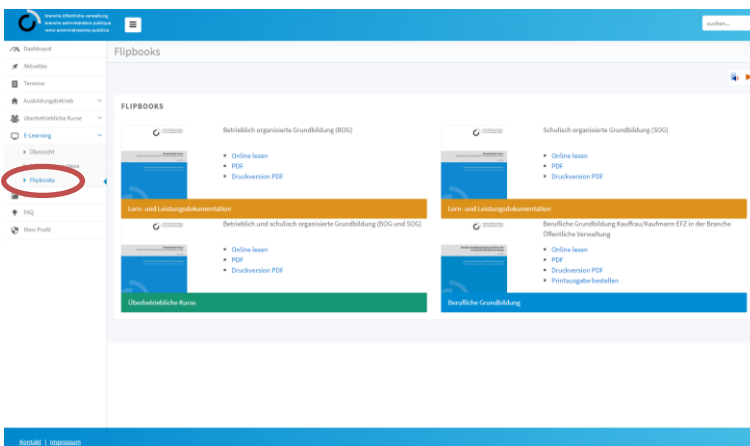
Markieren Sie, ob der Benutzer in der **Funktion als Berufsbildner/Praxisausbildner oder Lernende/r Zugriff** erhält.

Die neuen Benutzer erhalten ein **E-Mail mit ihren Benutzerdaten und der Aufforderung, ihr Passwort zu ändern**.

## E-Learning

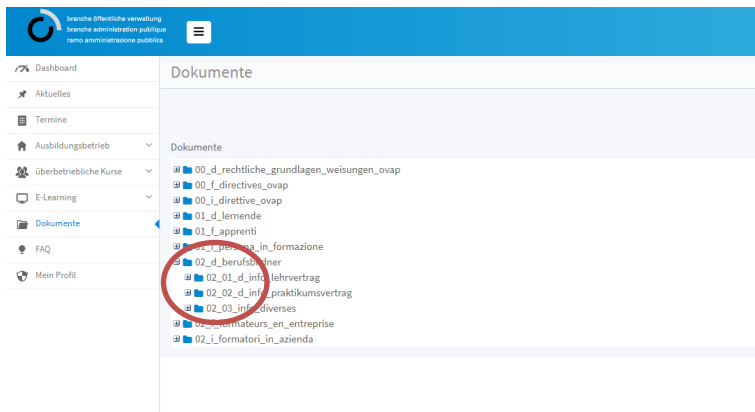
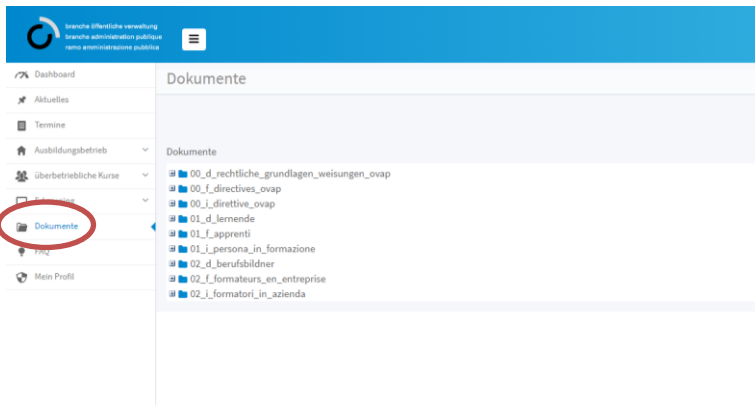


**Informationsvideos:** Videos über die Berufliche Grundbildung



**Flipbooks:** Lern- und Leistungsdokumentationen (BOG und SOG) und das Lehrmittel für die überbetrieblichen Kurse **zum Online lesen, als PDF zum Herunterladen oder als Druckversion zum Ausdrucken.**

## Formulare zur Bearbeitung und Dokumente zum Lesen



**Dokumente:** Siehe Beschreibung Seite 2

LLD BOG und SOG  
Lehrmittel überbetriebliche Kurse

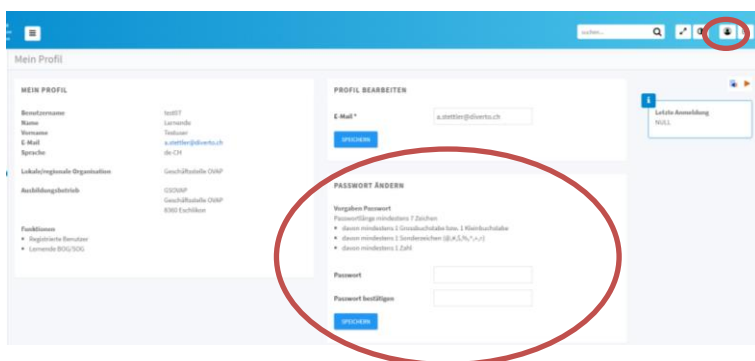
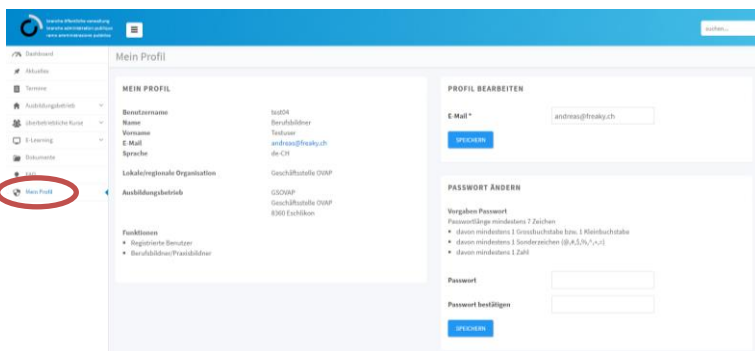
Prüfungsaufgaben AP  
Beispiele Praxisbericht

Arbeits- und Lernsituation ALS  
Ausbildungsprogramm  
Konkret bearbeitete Tätigkeiten dokumentieren  
Konkret bearbeitete Tätigkeiten reflektieren  
Kontrolle und Würdigung der Berufsbildner  
Praxisbericht  
Prozesseinheit PE  
Verbindung zu den überbetrieblichen Kursen  
Verbindung zur Berufsfachschule

Vorbereitungsaufgaben üK

Informationen zum Lehrvertrag und zum Praktikumsvertrag  
Diverse Informationen

## Passwort ändern



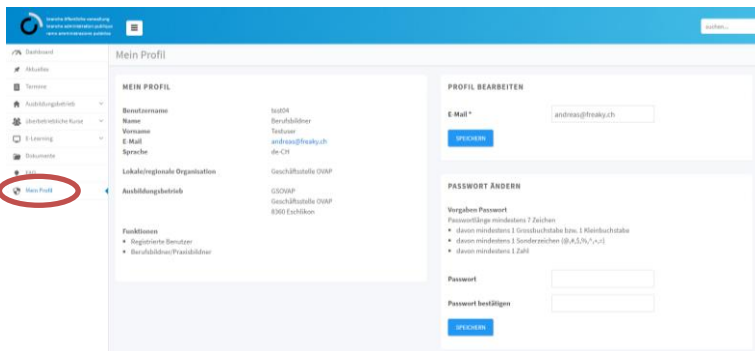
Über das **Benutzerprofil** oben rechts oder den Menüpunkt «**Mein Profil**» unten links können Sie Ihr persönliches **Passwort ändern**.

### Passwort ändern:

Geben Sie ein neues Passwort ein: mindestens 7 Zeichen – wovon mindestens

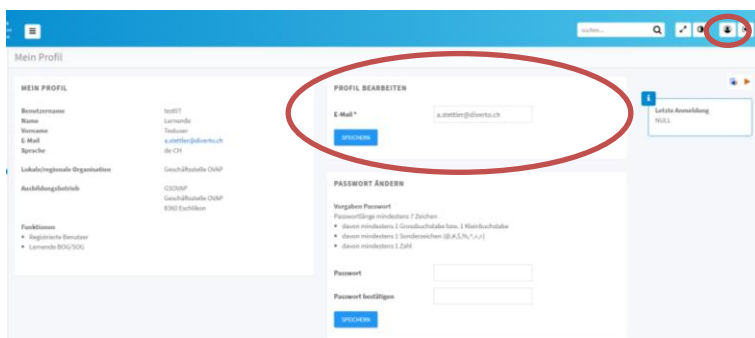
- 1 Sonderzeichen
- 1 Grossbuchstabe bzw. 1 Kleinbuchstabe
- 1 Zahl

## E-Mailadresse ändern



Über das **Benutzerprofil** oben rechts oder den Menüpunkt «**Mein Profil**» unten links können Sie Ihre **E-Mailadresse ändern**.

Falls die eingegebene E-Mailadresse nicht stimmt oder bereits ein anderer Benutzer mit dieser E-Mailadresse existiert, erhalten Sie eine Fehlermeldung.



Die Zugriffsberechtigungen für Lernende sind bis Ende ihrer Lehrzeit gültig. Für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner sowie für Praxisbildnerinnen und Praxisbildner sind die Berechtigungen unbestimmt gültig. Wir bitten Sie, **Austritte oder Wechsel von Berufs- und Praxisbildnern sowie Lernenden der Geschäftsstelle zu melden**, damit wir die Zugriffe löschen können.

Eine aktuelle Version Adobe Acrobat Reader (<https://get.adobe.com/reader/?loc=de>) und ein Browser (Internet Explorer ab Version 11, Firefox, Chrome, Safari) sind die Voraussetzungen für den Zugang und das störungsfreie Arbeiten mit den Dokumenten auf der Website. Betriebliche Sicherheitseinstellungen können allenfalls ein Zugreifen auf unsere Website verhindern. In diesem Fall bitten wir Sie mit Ihrem Informatikdienst in Kontakt zu treten.

### Kosten

Die Kosten für die unbeschränkte Anzahl Zugriffe pro Ausbildungsbetrieb werden über einen jährlichen Beitrag von 85 Franken pro Lernende/Lehrjahr erhoben. Darin eingerechnet sind die Zugriffe für sämtliche üK-Leitenden, Fachreferentinnen und Fachreferenten sowie Prüfungsexpertinnen und -experten Ihrer lokalen/regionalen Organisation. Die Rechnungsstellung erfolgt Ende November/Anfang Dezember und basiert auf der Anzahl Lehrverhältnisse und Praktikumsverhältnisse pro Ausbildungsbetrieb gemäss DBLAP2 per Stichtag 15. November.



Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unserer Website und hoffen, dass wir Ihnen ein zukunftsgerichtetes und ansprechendes Arbeitsmittel zur Verfügung stellen.

Freundliche Grüsse

Branche Öffentliche Verwaltung/Administration publique/Amministrazione pubblica



Thomas-Peter Binder  
Präsident



Martina Oertli  
Geschäftsführerin